



HOJAS DE CONTROL

SECRETARIA GENERAL DE LA UNION INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

CORRIGÉNDUM N.º 1

Ginebra, junio de 1990

FASCÍCULO VIII.2

IX ASAMBLEA PLENARIA DEL CCITT
MELBOURNE, 1988

Sírvase insertar las correcciones siguientes en los textos de las Recomendaciones X.3, X.21, X.25, X.30, X.31 que figuran en el fascículo VIII.2 del Tomo VIII del *Libro Azul* del CCITT.

1. *Recomendación X.3*

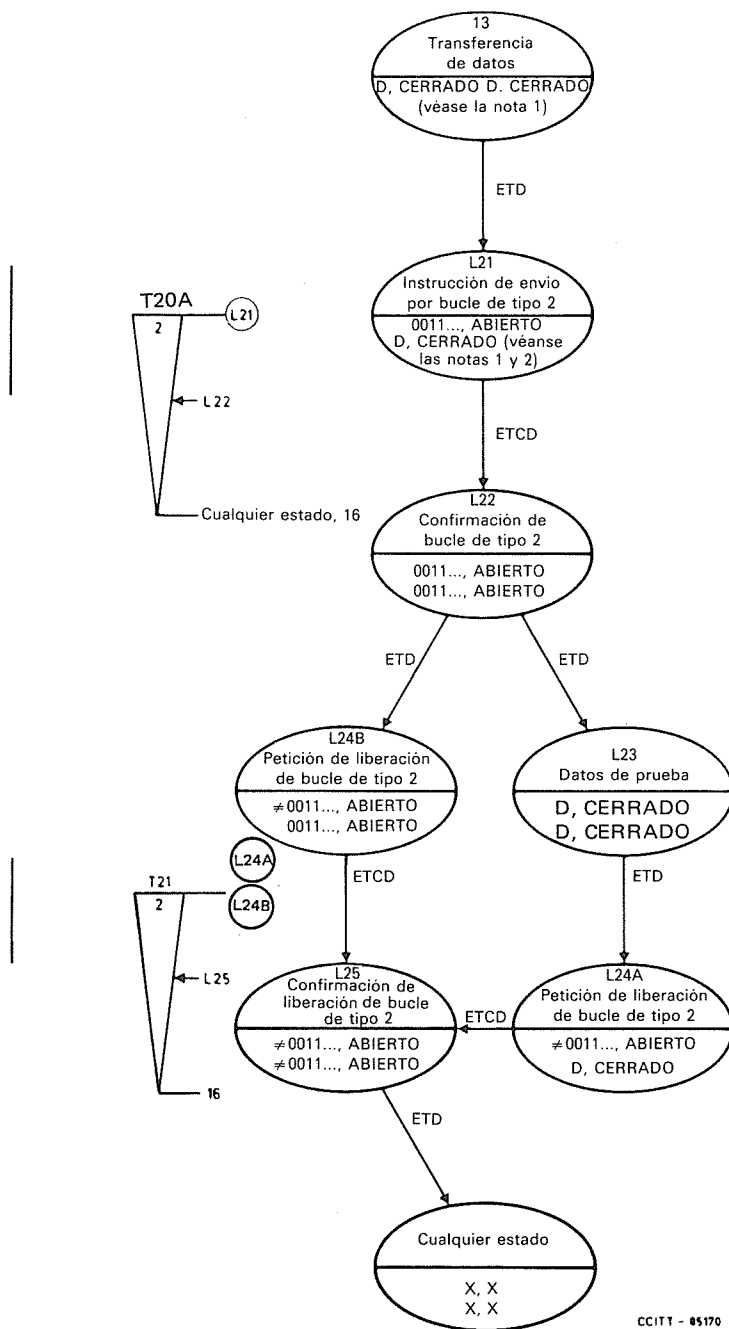
Cuadro 1/X.3, casilla de intersección entre el «número de referencia de parámetro 3» y la «descripción de parámetros» (página 30)

«Elección de carácter(es) de envío de datos (E)», donde las palabras «envío de datos» deben figurar en bastardilla.

2. Recomendación X.21

Figura A.7/X.21 (página 105)

Esta figura debe mejorarse como se muestra a continuación:



Nota 1 — En cualquier estado, en el servicio de circuitos arrendados.

Nota 2 — Las redes donde existe el estado L26A consentimiento de bucle de tipo 2 requerirán que el ETD distante señalice c = ABIERTO.

FIGURA A-7/X.21
Activación/desactivación del bucle de tipo 2 — Estación
que efectúa las pruebas

Figura A-9/X.21 (página 107)

«T20 B» debe escribirse sin espacio, es decir «T20B».

Cuadro C-1/X.21 (cont.) (página 114)

2 s	T5	Cambio de estado a <i>petición de liberación por el ETD</i> (estado 16)	Cambio de estado a <i>ETCD preparado</i> (estado 21)	El ETD considera al ETCD en el estado <i>ETCD no preparado</i> y envía la señal <i>ETD preparado</i> (estado 18)
2 s	T6	Cambio de estado a <i>confirmación de liberación por el ETD</i> (estado 20)	Recepción de la señal <i>ETCD preparado</i> (estado 21)	

debe ser:

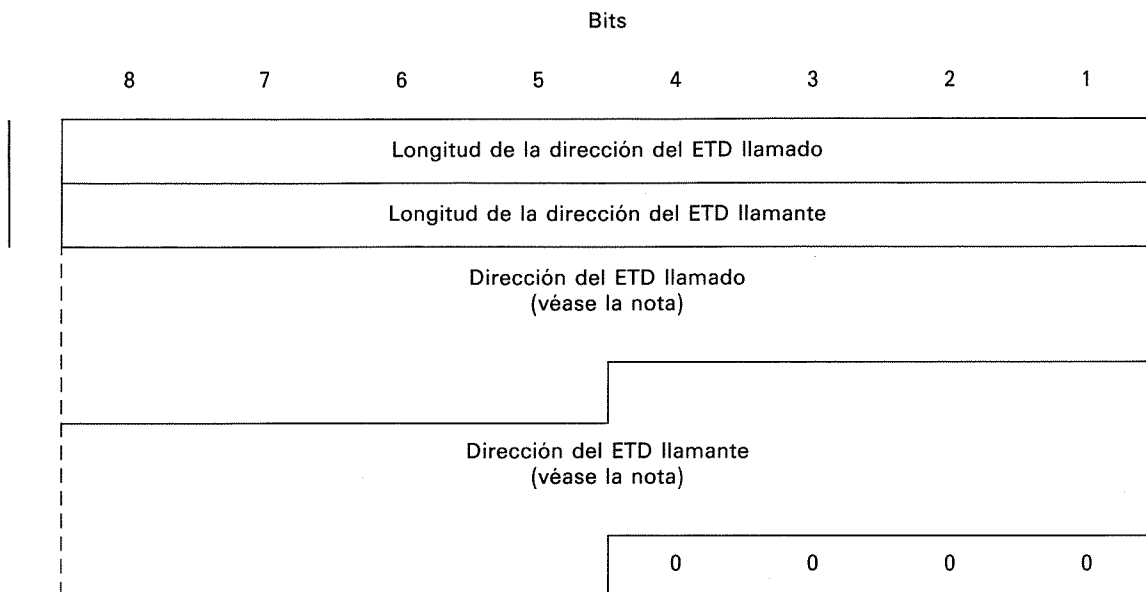
2 s	T5	Cambio de estado a <i>petición de liberación por el ETD</i> (estado 16)	Cambio de estado a <i>ETCD preparado</i> (estado 21)	El ETD considera al ETCD en el estado <i>ETCD no preparado</i> y envía la señal <i>ETD preparado</i> (estado 18)
2 s	T6	Cambio de estado a <i>confirmación de liberación por el ETD</i> (estado 20)	Recepción de la señal <i>ETCD preparado</i> (estado 21)	

En el estado N.º L29, la «transición del ETD al estado N.º» debe ser «20» en vez de «29».

3. Recomendación X.25

Figura 5/X.25 (página 222)

Esta figura debe reemplazarse por la siguiente:



Nota — En la construcción de esta figura se ha supuesto que el campo de dirección del ETD llamado contiene un número impar de semioctetos y que el campo de dirección del ETD llamante contiene un número par de semiocteto.

FIGURA 5/X.25
Formato del bloque de dirección cuando el bit A está puesto a 1

Figura 21/X.25 (página 242)

Esta figura debe reemplazarse por la siguiente (es decir, en el octeto de «longitud del registro», debe retirarse el «0» del bit 8):

Bits								
Octetos	8	7	6	5	4	3	2	1
1	Identificador general de formato (véase la nota 1)				0	0	0	0
2	0	0	0	0	0	0	0	0
3	Identificador de tipo de paquete							
	1	1	1	1	0	0	1	1
4	Longitud de la dirección del ETD				Longitud de la dirección del ETCD			
	Dirección(es) del ETCD y del ETD (véase la nota 2)							
					0	0	0	0
	Longitud del registro							
	Registro							

Nota 1 — Codificado 0001 (módulo 8) o 0010 (módulo 128).

Nota 2 — En la figura se supone que el número total de cifras de dirección presentes es impar.

FIGURA 21/X.25
Formato del paquete de petición de registro

Esta figura debe reemplazarse por la siguiente (es decir, en el octeto de «longitud del registro», debe suprimirse el «0» del bit 8):

Bits								
Octetos	8	7	6	5	4	3	2	1
1	Identificador general de formato (véase la nota 1)				0	0	0	0
2	0	0	0	0	0	0	0	0
3	Identificador de tipo de paquete							
	1	1	1	1	0	1	1	1
4	Causa							
5	Diagnóstico							
6	Longitud de la dirección del ETD				Longitud de la dirección del ETCD			
7	Dirección(es) del ETCD y del ETD (véase la nota 2)							
					0	0	0	0
	Longitud del registro							
	Registro							

Nota 1 — Codificado 0001 (módulo 8) o 0010 (módulo 128).

Nota 2 — En la figura se supone que el número total de cifras de dirección presentes es impar.

FIGURA 22/X.25
Formato del paquete de confirmación de registro

Figura B-1/X.25 (página 280)

Debe agregarse «(véase la nota 3)» en la línea de transición del estado «r3» al estado «r1».

Figura B-2/X.25, b) (página 281)

Debe agregarse «(véase la nota 6)» después de «Confirmación de liberación por el ETD o petición de liberación por el ETD».

Cuadro C-2/X.25, penúltima línea (página 284)

Paquete cuyo identificador de tipo de paquete tiene una longitud de menos de 1 octeto, con canal lógico asignado	Véase el cuadro C-3/X.25 o C-4/X.25 (véase la nota)	ERROR (r3)	DESCARTAR # 38
--	---	------------	----------------

debe ser:

Paquete cuyo identificador de tipo de paquete tiene una longitud de menos de 1 octeto, con canal lógico asignado	Véase el cuadro C-3/X.25 o C-4/X.25 (véase la nota)	ERROR (r3) # 38	DESCARTAR
--	---	-----------------	-----------

Anexo H, última línea del cuadro (página 305)

La línea «Abono a dirección TDD/IPN» debe desplazarse hacia la izquierda para alinearse con la línea «Facilidades relacionadas con el redireccionamiento de llamadas y la desviación de llamadas».

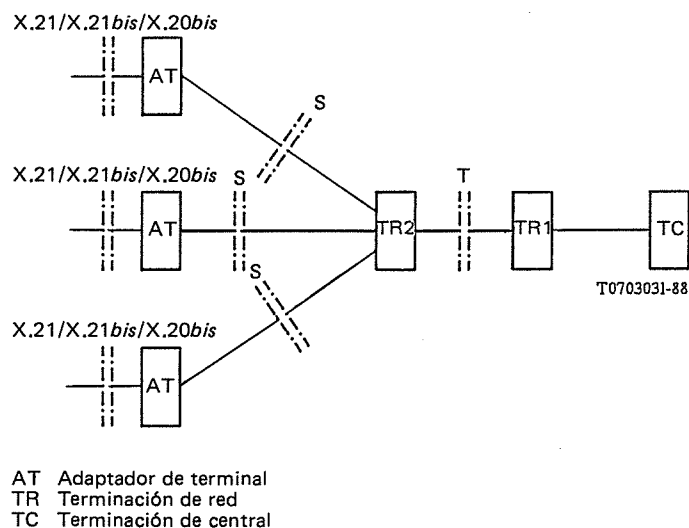
Apéndice II, primera línea (página 307)

«capa de enlace» debe ser «capa de enlace de datos».

4. Recomendación X.30

Figura 1-1/X.30 (página 382)

Esta figura debe reemplazarse por la figura correcta siguiente:



Nota 1 — Para las configuraciones de referencia de la RDSI, véase la Recomendación I.430.

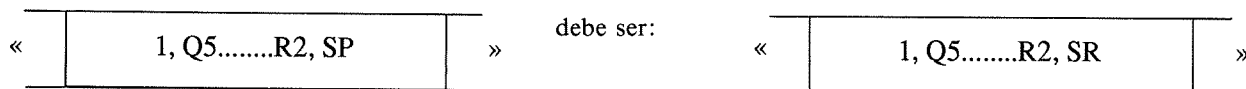
Nota 2 — El protocolo de señalización RDSI se indica en las Recomendaciones Q.921 y Q.931.

FIGURA 1-1/X.30

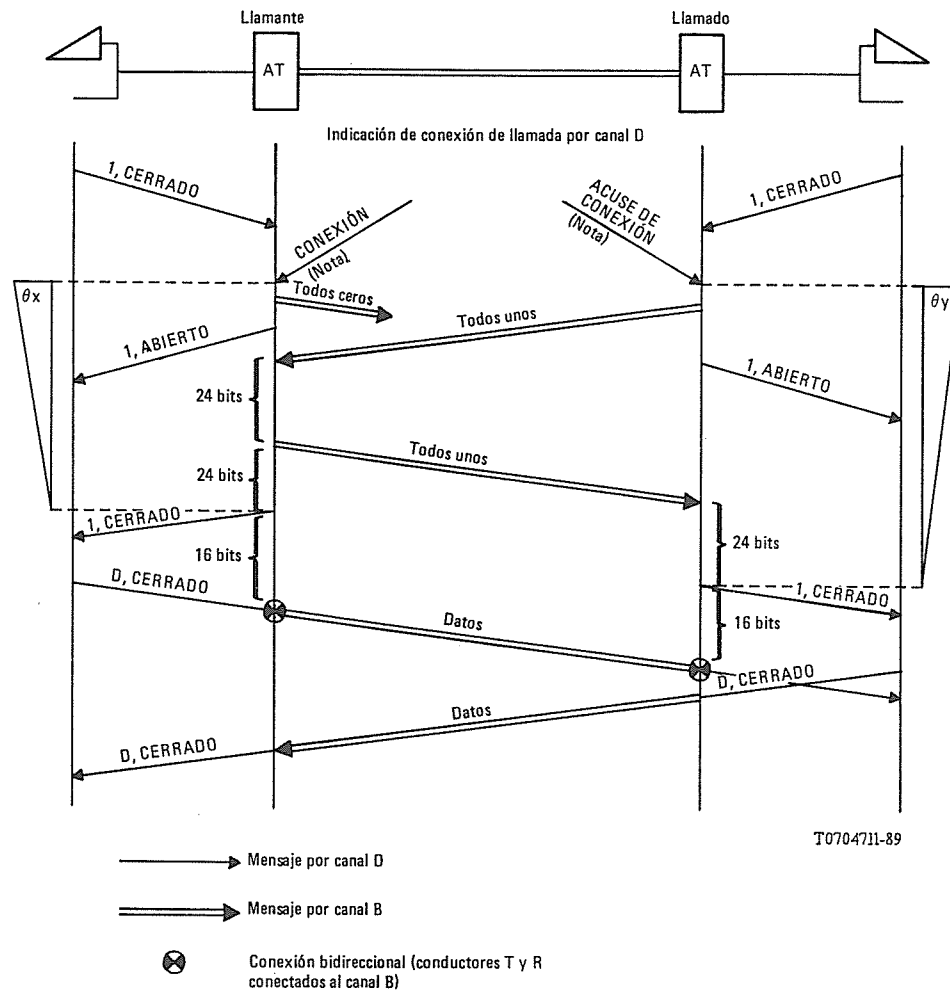
Ejemplo de configuración de acceso cliente

Figura 2-3/X.30 (página 386)

En el sexto bloque del canal a 8 kbit/s,



Esta figura debe corregirse como sigue (es decir, en el centro, «Todos ceros» debe ser «Todos unos»):



Nota — El AT solo indicará preparado para datos después de haber entregado al ETD toda información proporcionada por el ETC.

La recepción del mensaje CONEXIÓN por el AT llamante se puede producir antes o después de la recepción del mensaje ACUSE DE CONEXIÓN por el AT llamado.

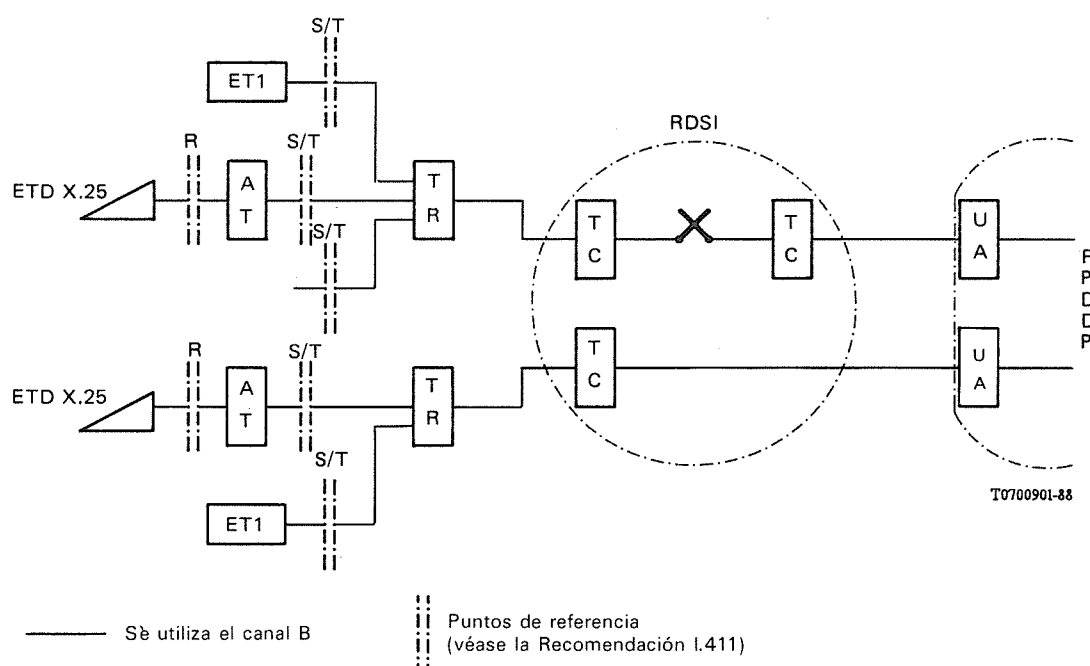
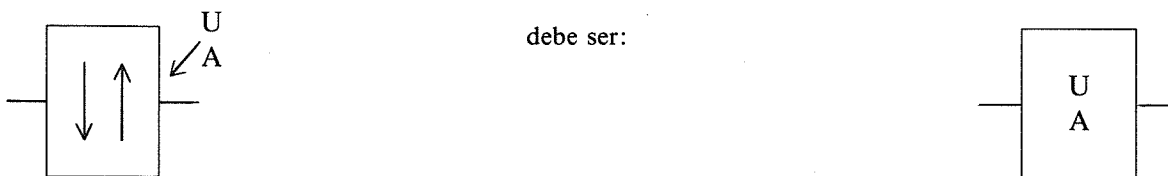
FIGURA 2-13/X.30

Secuencia operativa del AT para la alineación de estados preparado para datos a la velocidad de usuario de 64 kbit/s

5. Recomendación X.31

Figura 2-1/X.31 (página 427)

Esta figura debe corregirse como sigue (es decir a la derecha)



UA Puertos de unidad de acceso a la RPSI
 AT Adaptador de terminal
 TR Terminación de red 2 y/o 1
 TC Terminación de central
 ET1 Equipo terminal 1

Nota 1 — Esta figura es sólo un ejemplo de muchas posibles configuraciones y se incluye para facilitar la comprensión del texto en que se describen las diversas funciones de interfaz.

Nota 2 — Para directrices sobre interfuncionamiento véase la Recomendación X.325.

FIGURA 2-1/X.31
 Configuración para el acceso a los servicios de la RPDGP

Figura III-7/X.31 (página 472)

En la parte inferior izquierda, «canal B» debe ser «canal D».